

序言

亲爱的用户：

- 承蒙您的厚爱，购买了本公司新一代的集成式燃气灶，借此机会，向您表示由衷的谢意。
- 我们特别建议您在着手安装和使用本产品前，务必先读此说明书，并将其妥善保管好，以备将来使用参考。
- 由于不遵守本说明书中规定的注意事项，所引起的任何故障和损失均不在厂家的保修范围内，厂家亦不承担任何相关责任。
- 因公司产品不断的推新，图片和实物不一致时以实物为准。
- 本公司保留对于此说明书中内容的最终解释权。如有变动，恕不另行通知。

告用户环境影响书

“保护环境，造福人类，预防污染，持续改进”是我公司环境管理的宗旨和方向。本产品在使用中和完成使用寿命后造成的环境影响特向您告知如下：

1. 废纸箱为可回收废弃物，废泡沫塑料为不可回收废弃物，拆包后应丢弃到指定的分类垃圾桶中，请协助正确处理和回收利用，避免对环境造成污染。

2. 任何产品均有使用寿命，请按照国家规定的使用年限报废，无论是到期报废还是中途换代报废，均应送当地废品回收站。

目录

● 产品介绍 ●	主要技术参数 ······ 2
	产品标准 ······ 2
	产品特点 ······ 3
● 安装说明 ●	安全注意事项 ······ 4
	随机附件 ······ 4
	放置位置 ······ 5
	关于出风口 ······ 6
	连接出风管 ······ 6
	连接燃气管路 ······ 7
	燃气检漏 ······ 7
	连接电源 ······ 7
	操作说明 ······ 8
● 使用说明 ●	首次使用前 ······ 16
	安全注意事项 ······ 16
	灶具使用方法 ······ 18
	电气原理图 ······ 19
● 清洁维护 ●	清洁与保养 ······ 20
	常见故障分析与排除 ······ 21
	善意提示 ······ 22
	保修卡 ······ 23

产品介绍

【主要技术参数】

产品名称	集成式燃气灶具	执行标准	GB 16410-2007
型 号	JJZT -	额定电压	220V~
额定总功率	600(W)	频率	50Hz
烟机输入功率	215(W)	绝缘等级	E 级
风量标准值	$\geq 16 \text{ m}^3/\text{min}$	噪音	$\leq 72 \text{ dB (A)}$
保洁输入功率	15(W)	保洁柜容量	$\geq 85 \text{ (L)}$
保洁方式	紫外线	紫外线光主波长	253.7nm
烘干输入功率	285(W)	烘干方式	红外线
适用燃气类别代号	天然气12T	额定燃气供气压力	2000Pa
额定热负荷	左灶5.0(kW) 右灶5.0(kW)		
生产日期	见合格证		
燃气使用种类	见灶面板右边标贴		

产品名称	集成式燃气灶具	执行标准	GB 16410-2007
型 号	JJZY -	额定电压	220V~
额定总功率	600(W)	频率	50Hz
烟机输入功率	215(W)	绝缘等级	E 级
风量标准值	$\geq 16 \text{ m}^3/\text{min}$	噪音	$\leq 72 \text{ dB (A)}$
保洁输入功率	15(W)	保洁柜容量	$\geq 85 \text{ (L)}$
保洁方式	紫外线	紫外线光主波长	253.7nm
烘干输入功率	285(W)	烘干方式	红外线
适用燃气类别代号	液化气20Y	额定燃气供气压力	2800Pa
额定热负荷	左灶5.0(kW) 右灶5.0(kW)		
生产日期	见合格证		
燃气使用种类	见灶面板右边标贴		

产品名称	集成式燃气灶具	执行标准	GB 16410-2007
型 号	JJZT -	额定电压	220V~
额定总功率	600(W)	频率	50Hz
烟机输入功率	215(W)	绝缘等级	E 级
风量标准值	$\geq 16 \text{ m}^3/\text{min}$	噪音	$\leq 72 \text{ dB (A)}$
保洁输入功率	15(W)	保洁柜容量	$\geq 85 \text{ (L)}$
保洁方式	紫外线	紫外线光主波长	253.7nm
烘干输入功率	285(W)	烘干方式	红外线
适用燃气类别代号	天然气12T	额定燃气供气压力	2000Pa
额定热负荷	左灶4.3(kW) 右灶4.3(kW)		
生产日期	见合格证		
燃气使用种类	见灶面板右边标贴		

产品名称	集成式燃气灶具	执行标准	GB 16410-2007
型 号	JJZY -	额定电压	220V~
额定总功率	600(W)	频率	50Hz
烟机输入功率	215(W)	绝缘等级	E 级
风量标准值	$\geq 16 \text{ m}^3/\text{min}$	噪音	$\leq 72 \text{ dB (A)}$
保洁输入功率	15(W)	保洁柜容量	$\geq 85 \text{ (L)}$
保洁方式	紫外线	紫外线光主波长	253.7nm
烘干输入功率	285(W)	烘干方式	红外线
适用燃气类别代号	液化气20Y	额定燃气供气压力	2800Pa
额定热负荷	左灶4.3(kW) 右灶4.3(kW)		
生产日期	见合格证		
燃气使用种类	见灶面板右边标贴		

【产品特点】

本集成式燃气灶采用全球最先进的全智能自动集烟腔装置,侧吸下排净吸式系统,突破传统油烟机排烟方式,当燃气灶工作时自动开启风机,吸尽油烟。当燃气灶停止工作后自动关闭,这样可以有效的防止风道内的回风和油烟中的异味对厨房造成二次污染。确保厨房空间空气清新,充分体现了科技、智能一体化,真正做到美观大方、清洁安全,环保健康,是目前最理想的现代化厨房电器。

- **外形美观**
创新造型设计,整机结构合理,款式新颖高档典雅,独有的气质和神韵,与现代厨房完美结合,尽情展示现代生活的完美情趣。
- **工艺精湛**
产品选材一丝不苟,工艺精益求精,不锈钢表面采用亚光拉丝,独特的加工工艺,使产品精致典雅。
- **吸烟彻底**
按照先进的微空气动力学原理,潜心研制更适合中国厨房的最新上吸下排结构设计,同时采用大功率电机,离心式叶轮,令油烟真正无处可遁,进入更顺畅,吸烟更彻底。
- **集成式控制系统**
采用程序化、智能化、人性化设计,使用新一代电脑控制系统,实现工作过程精确控制。点火自动开启风机,自动开机排烟、零秒点火、自动延时关机、时钟显示、电和电池双电系统打火、定时关闭炉火、熄火自动关闭气源等国内领先技术。智能感应按键,人机对话,享受和谐之美。
- **火力强劲**
燃气灶特别的燃烧炉头设计,火力强劲,大小调整随心所欲。
- **高新装置**
烘碗柜高新的臭氧、紫外线发生装置——杀菌无死角、无残害、高效安全,毋须辅助剂达到杀菌、保洁的神奇效果。先进的大功率红外线,满足臭氧杀菌、食具烘干、菜肴保温、解冻以及食品的不同需要。
- **操作简单**
高档感应控制电器设计巧妙,操作简单安全。

安装说明

- 本集成式燃气灶的安装及调试，必须由具有燃气与电器维修资质的专业人员进行操作。
- 安装前，请仔细查阅您所购买产品的铭牌，并确保铭牌上所指定的燃气种类、电气参数与您当前所使用的燃气种类、电源一致。如有任何疑问，请与当地经销商或客户服务中心联系。
- 本集成式燃气灶的灶具在出厂前已经经过严格的燃气泄漏性能检测，为此请勿在安装过程中私启拆卸燃气灶的台面和内部零部件，以免在使用过程中发生燃气泄漏而引起中毒或火灾。
- 安放集成式燃气灶时应调整底脚，使燃气灶平稳且台面处于水平状态。
- 请在集成式燃气灶的燃气入口外，确认已配置一个燃气专用阀门，以便日常的接通和关闭气源，或是在燃气灶具使用完毕后或在使用过程中，一旦发生意外情况时，用户可以及时切断气源。同时请确保在任何时候，这个阀门可以被方便地触摸到。
- 在集成式燃气灶放置位置附近安装电源插座时，应确保插座的规格与集成厨电所配电源插头一致，同时，应确保插座的地线插孔已可靠接地，且电源的极性符合规定的要求。如果插座的安装不正确，可能会造成人员触电的后果。
- 请确保安装完毕后，与燃气灶连接的燃气管不能接触到橱柜中任何可活动的部分，例如：抽屉、轨道等。
- 出风管要伸出户外或通入公共冷吸风烟道，接口处应严密。出风管不得通入用于排放燃气或其他燃料燃烧烟气的热风烟道中。出风管应尽可能短，弯曲半径应尽可能大，以最大程度减小出风阻力。
- 如果集成式燃气灶两侧安装橱柜，则橱柜与集成式燃气灶的侧面应留有一定间隙，不要使橱柜紧靠燃气灶，以便集成式燃气灶在维修时移动。同时，在对应燃气灶电源引线、出风管、燃气入口位置的橱柜侧壁上应留有适当的孔。

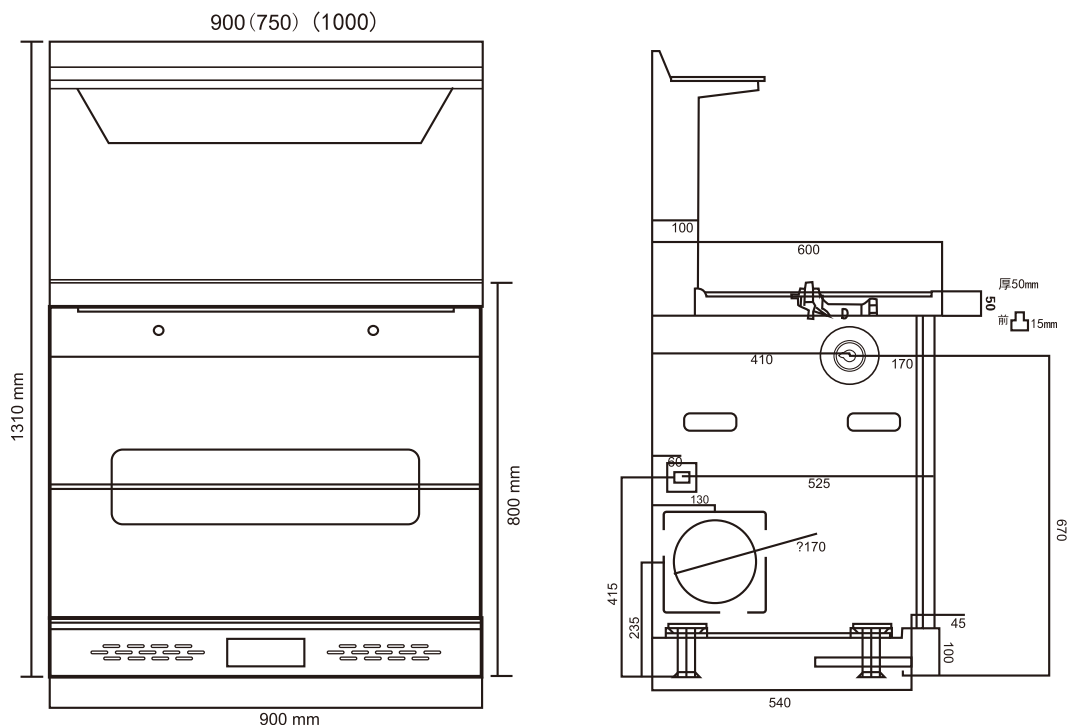
【随机附件】 ● 在开始安装集成灶前，请核对随机带有的附件。

序号	名 称	数量	序号	名 称	数量
1	品字形漏电保护插头	1根	6	Φ170卡箍	2只
2	止回阀	1只	7	说明书	1本
3	燃气管接头	1套	8	合格证	1页
4	油杯	1只	9	保修卡	1页
5	燃气灶炉架	2只			

安装说明

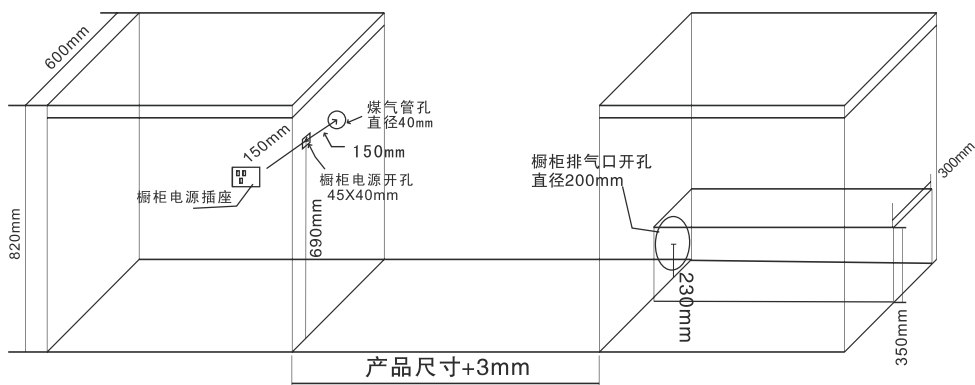
【放置位置】

- 集成式燃气灶只能使用于家庭厨房。请勿在其它场合使用。
- 请勿在含有易燃、易爆或腐蚀性材料的场合下使用燃气灶。
- 请勿在集成式燃气灶的上方或四周放置易燃、易爆物品。
- 如果集成式燃气灶周围存在易燃的木质墙或吊顶，那么燃气灶台面应与木墙之间保持至少150mm的间距，与吊顶之间保持至少1米的间距。若四周为防火材料，则不受本条限制。
- 使用集成式燃气灶时会使所安装的室内温度升高，湿度加大。为此，请确保厨房有良好的通风。如果长时间使用大火力，可以打开窗户、门。
- 如果将集成式燃气灶安装于橱柜中间，那么橱柜上的塑料涂层及人造板必须经过耐火贴面处理。否则容易发生变形或表层剥落。
- 按下图确定出风口、电源插座及燃气接头的位置。



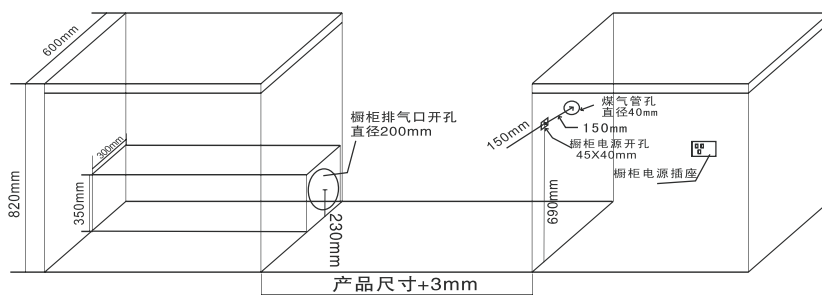
由于产品不断改进，您所购的产品可能与图片不相符，请以实物为准。

产品安装施工图 ▼ (排气管右边安装施工图)

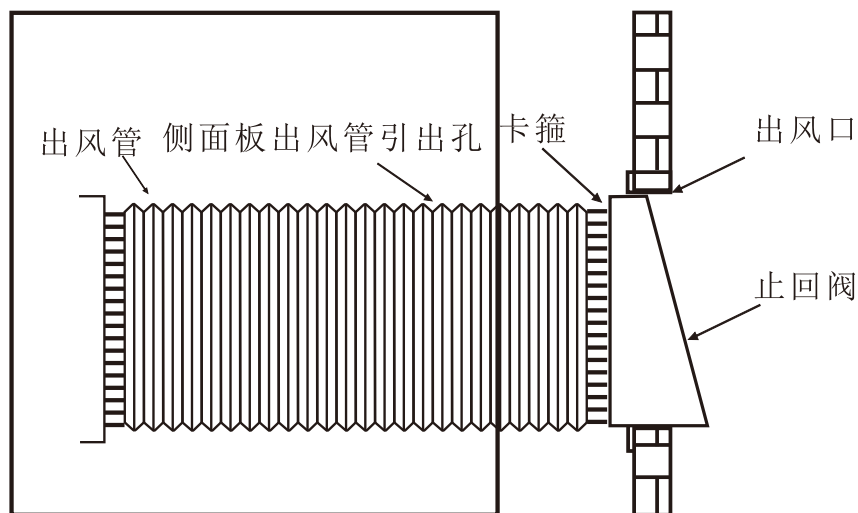


安装说明

产品安装施工图▼
(排气管左边安装施工图)



- 【关于出风口】
- 出风口是指在厨房中预留的使油烟气流通往室外的通道，出风口可以是建筑物墙面上的一个孔，也可以是建筑物内墙面上通往公共烟道的一个孔。
 - 不要在建筑物中用于排放燃气或其他燃料燃烧烟气的热风烟道上开设用于本产品的出风口，因为高温气流会损坏出风管，且有害气体有可能泄漏到室内而导致人员中毒。应在建筑物中用于吸冷风的公共烟道上开设用于本产品的出风口。
 - 集成式燃气灶的出风管可从左、右二个方向引出，左、右各一个出风管引出孔厨房墙面出风口的方向应与二个引出孔之一的方向一致。如果某一侧引出孔占近出风口所在墙面，则引出孔与出风口应是同轴孔。如果某一侧引出孔离出风口所在墙面有一定距离，则出风口的的位置尺寸（见上图所示的引出孔位置尺寸）允许有所偏差。）
- 【连接出风管】
- 出风管拉伸后的长度约为1.5米，其一端在出厂时已安装在机器上。出风方向确定后，按以下步骤操作。
 - *用螺丝将止回阀安装在墙体上的出风口处，止回阀的一端伸室外或公共烟道。
 - *拧下确定风管引出侧面处的出风口盖板。
 - *拉伸出风管，并通过风管引出孔到机外，然后将拉出的一端插入墙体上的止回阀，并用紧箍件固定住。
 - *为防止雨水和灰尘进入室内，在止回阀与出风口的缝隙中填入发泡密封材料，使其密封。



- 【连接燃气管路】**
- 集成式燃气灶的燃气管路连接必须由具有燃气维修资质的专业人员进行操作，并确保符合当地燃气具产品管理部门的法定条例和连接要求。对于管道输送的液化石油气、天然气、人工燃气，煤气表后的燃气室内管与集成式燃气灶的进气接头之间可以用金属波纹管连接。对于液化石油气钢瓶，减压阀与集成式燃气灶的进气接头之间可以用燃气专用的橡胶软管连接。

使用燃气橡胶软管连接

- *连接软管的进气接头已附在包装箱内。
- *对于管道输送的液化石油气、天然气，建议不使用橡胶软管连接。
- *对于液化石油气钢瓶，燃气软管的两端分别与燃气灶的进气接头和安装在钢瓶上的减压阀相连接。
- *连接燃气软管时，必须将燃气软管插到接头的红线处，并用卡箍固定牢。
- *连接完毕后，应确保燃气软管没有被其它物品挤压、扭曲或折弯。然后用肥皂水涂抹在连接处，仔细检查各个连接部位是否有漏气现象。
- *我们建议您对各燃气连接处每6个月进行一次定期气密性检查，每18个月更换一次燃气软管。
- *请勿让燃气软管处于高温区域或与任何高温部分相接触。

使用金属波纹管连接

- *集成式燃气灶燃气接口的内螺纹规格为1/2"。
- *燃气室内管的输出端必须设置一个便于操作的燃气专用阀门，阀门输出端应为1/2"外螺纹。
- *金属波纹管的两端分别与燃气灶和室内燃气阀门相连接，金属波纹管和两者间采用活动螺母连接，连接处装入耐腐橡胶密封圈。
- *连接完毕后，应用肥皂水仔细检查各个连接部位，确保无漏气现象。

【燃气检漏】

- 肥皂水检漏
注意！
燃气管道连接完毕后，必须进行泄漏检测。
用软毛刷沾肥皂水涂于各连接部位，打开燃气阀门，仔细观察是否有气泡产生。如有气泡产生，请立刻关闭燃气阀门，并调整进气连接，直至不产生气泡为止。

【连接电源】

- 电源线的两端分别是国标插头和电脑电源用插头。国标插头与厨房墙面上预先安装好的插座连接，电脑电源用插头与燃气灶侧面的电脑电源用插座连接。墙面插座离燃气灶侧面的距离应大于100 mm，插座内的接地插孔应可靠接地，相线(L)与零线(N)的插孔位置应符合规定的要求插头及插座规格：国标10A三极

操作说明



一、上电状态

首次通电蜂鸣器短鸣一声，整体显示亮 1 秒后再长鸣一声，进入待机状态，中央显示时钟 12:00，屏幕所有图标常亮，电源指示灯常亮。

二、按键

按键名称排列（从左到右）依次为：

【照明】【设置】【功能】【左定时】【右定时】【风速-】【风速+】【电源】

按键功能

A) 电源

● 关机：

开机状态下按【电源】键关机，关闭所有功能及指示灯，熄灭屏幕。

● 开机：

关机状态下按【电源】键开机，屏幕点亮，中央“F00”闪烁显示 5 秒，之后显示当前时间，所有图标常亮，电源指示灯亮。

待机状态：开机但是所有功能关闭的状态为待机状态。

B) 风速 + 键

待机状态按【风速+】键开启风机，【风速+】【风速-】指示灯点亮，显示屏当前风机档位“F20”闪烁，风机在 5 秒后开始输出；风机档位“F0”～“F25”可调，按一下上调 1 档位，长按则调整直至松手；显示屏风机图标随档位变化而变化，档位越高则动作越快。设定完成等待 5 秒，时钟常亮显示实际风机转速。

C) 风速 - 键

待机状态下按【风速-】键，显示屏中央区域风机档位闪烁，按一下下降 1 档位，长按则调整直至松手。设定完成等待 5 秒，时钟常亮显示实际风机转速。调到“F0”档时，风机停止输出，【风速+】【风速-】指示灯灭，风机图标恢复静止。若无其他操作则 3 秒后退出，时钟恢复显示当前时间。

D) 右定时

● 定时

当检测到右炉火开启的时候，按【右定时】键开启右炉火定时，右定时指示灯闪烁，显示屏右定时时间闪烁（响应时间为 5 秒），00—99 分钟可调，长按可持续调整至松手。设置完成等待 5 秒后开始倒计时，右定时时间常亮，大于 1 分钟则显示剩余分钟数，小于 1 分钟则显示剩余秒数。定时倒计时结束自动熄火（无提示音），同时熄灭指示灯及右定时。定时关火开启后，再按一下右定时或旋钮复位则关闭右定时。

● 调时+

在调时模式中，可以增加时间量，支持连发。

操作说明

E)左定时

● 左定时

当检测到左炉火开启的时候，按【左定时】键开启左炉火定时，左定时指示灯闪烁，显示屏左定时时间闪烁（响应时间为5秒），00—99分钟可调，长按可持续调整至松手。设置完成等待5秒后开始倒计时，左定时时间常亮，大于1分钟则显示剩余分钟数，小于1分钟则显示剩余秒数。定时倒计时结束自动熄火（无提示音），同时熄灭指示灯及左定时。定时关火开启后，再按一下左定时或旋钮复位则关闭左定时。

● 调时-

在调时模式中，可以减少时间量，支持连发。

F)功能键

● 保温

待机状态下短按【功能】键开启保温功能，功能指示灯常亮，显示屏保温图标闪烁；再短按【功能】键退出保温功能。

● 清洗

待机状态下长按【功能】键3秒开启清洗功能，功能指示灯闪烁，开始30分钟电加热清洗，显示屏中央显示30:00倒计时，前面29分钟电加热清洗输出，最后1分钟风机最快档输出，完成后蜂鸣器响一声进入待机状态；再长按【功能】键3秒关闭清洗功能，进入待机状态。

清洗模式下，风机无法开启。风机开启的状态下包括延时进入清洗模式则风机直接关闭，延时则直接退出。保温、清洗同时开启，则指示灯常亮。

G)设置键

开机状态下按一下【设置】键进入调时模式，【设置】键、【左定时】、【右定时】同步闪烁，时钟“小时”部分闪烁，再按一下【设置】键切换至“分钟”设置；第三次按【设置】键则自动保存并退出设置，停止操作5秒也会自动保存并退出设置。可以按【左定时】【右定时】来调时。

H)照明

待机状态下按【照明】键开启照明功能，照明指示灯亮，照明图标闪烁，再按【照明】键关闭照明。

三、功能

● 炉火功能：

本款炉火为热电偶实际火焰检测并配合点火开关使用，当打开点火旋钮开关后13秒钟，尚未检测到火焰信号对应显示窗将显示E1,连续报警提示音，关闭点火旋钮开关或重新点火成功后取消。在打开点火旋钮开关后当检测到火焰信号后，显示屏炉火标记闪烁，取消延时功能并开启电源、风机、照明。若在正常使用时由于其他原因使火焰熄灭，没有检测到炉火信号后，显示屏炉火标记恢复常亮,对应窗口将显示E2,连续报警提示音，关闭点火旋钮开关或重新且成功点火后取消。

操作说明

- 点火联动功能：

系统检测到点火信号蜂鸣器响一声，炉火图标闪烁，若没有开启风机则自动切换到“F20”档，若风机已经打开则继续输出原来风机档位。全部关火后则进入3分钟延时，延时图标闪烁。延时完成后，关闭风机和照明，图标恢复常亮，进入待机状态。

- 定时关火

当已经检测到炉火信号以后，对应炉头可以使用定时关火功能，左边的炉头对应左边的按键，右边的炉头对应右边的按键，两路可以独立设置00—99分钟的定时关火，定时结束自动熄火，若15秒后未关闭旋钮则报警E2，关闭旋钮后消失。

- 蒸箱联动

当检测到联动信号后，开关自动开机并开启风机“F20”档，蒸箱图标闪烁，信号消失后开启三分钟延时。

- 防火墙功能

当检测到风道入口温度超过规定值，则连续报警，13秒后熄火，关闭风机，并且同时显示警告代码E7，旋钮复位停止报警。当防火墙启动后，若不复位再次点火，防火墙每隔15秒再次熄火。

- 节电功能

当无功能开启且处于待机状态的时候，则1分钟后自动进入关机状态。

- 提示音

按键有效蜂鸣器响一声，系统检测到点火信号蜂鸣器响一声，旋钮复位蜂鸣器响一声，延时结束响一声。

- 其他功能

当显示屏显示E8，并连续滴声报警，表示通信功能故障，电源板将在5秒钟后将所有输出关闭，通信连接上后自动恢复。

操作说明



按键功能：依次

自动 保温/清洗 自检 左定时 电源/延时 右定时 风速 爆炒 照明

按对应键上面对应显示灯开启

1. 电源键/延时键：按任意键电源键中间小灯亮起，无操作 8 秒左右后熄灭。
长按电源键 1.5 秒开启电源灯圆环灯呼吸闪烁，下排按键灯长亮，再按关闭。
在风速开启时按电源键开启延时中间小灯闪，延时时间 1 分。延时结束关闭油烟机部分，要直接退出再按一次电源键。
2. 自动键：按“自动”键一次，开启 90 分钟自动功能，其中 50 分钟消毒+10 分钟间隙+30 分钟烘干。按“自动”键二次，开启 60 分钟烘干。
3. 清洗/保温键：
保温：开机状态下短按恒温键则开启恒温功能，头部加热开启，按键指示灯常灯常亮，再按一下关闭该功能。保温开启左边定时 88 显示保温时间正计时最高到 99 分钟时间到保温结束。
清洗：长按清洗键 3 秒，开启清洗 30 分钟（25 分钟后关闭加热开启风速快档 5 分钟）清洗时油烟机部分功能锁定，如果要退出清洗再按清洗键或按电源键退出。
清洗工作指示灯闪（清洗和保温不能同时工作）。
4. 自检键：长按自检键开启漏气检测功能，任意时候可以开关，不受电源键控制，打开功能后持续检测，检测到漏气关闭所有功能 E2 报警，关闭此功能后不检测不报警。
5. 左定时：按左定时设置左定时时间默认 0 按一次加 1 长按连调（0-99）循环
6. 右定时：按右定时设置右定时时间默认 0 按 1 次加 1 长按连调（0-99）循环
7. 爆炒键：按爆炒键开启爆炒档，再按关闭。
8. 风速键：按风速键按一下开启慢档 按二次开启快档，按三次关闭。长按 3 秒重新配网右边定时 88 显示风速 慢档 F1 快档 F2 爆炒档 F3，定时开启调风速先显示风速 3 秒后显示定时时间。
9. 照明键：待机状态按一次打开照明，再按一次关闭照明
系统检测到点火信号，开启风机慢档。关火后则进入风机慢档 1 分钟延时，延时完成后，进入待机状态。关闭风机也可退出延时。
10. 其它功能说明：
 - 1、显示优先级：左屏 定时》自动》保温
右屏 定时》风速
 - 2、漏气检测报警时。“报警+漏气”闪烁显示。并有嘀、嘀、嘀声音提示，翻板电机打开，快档风速开启。左右炉火关立即启动触发。
 - 3、防火墙检测报警时。“报警+防火墙”闪烁显示。并有嘀、嘀、嘀声音提示，风速电机、翻板电机关闭。左右炉火关立即启动触发。报警检测温度先暂定为 105 度。

操作说明



按键功能：依次

自动 保温/清洗 自检 左定时 电源/延时 右定时 风速 爆炒 照明
电源键开启其他按钮亮 1 / 3按操作功能功能时灯全亮

按键功能：

- 1、电源键：长按电源键 1.5秒开启电源，再按关闭。在风速开启时按电源键开启延时，延时时间2分。延时结束关闭油烟机部分，要直接退出再按一次电源键。
- 2、自动键：按自动键，依次选择120 -90 -60 -30，工作分配如下：120 分钟=60 分钟消毒+10分钟停+50 分钟烘干；90 分钟=50 分钟消毒+10 分钟停+30 分钟烘干；60 分钟=60 分钟烘干；30 分钟=30 分钟烘干。
- 3、清洗/保温键：按开启保温，保温工作 2 小时，工作结束关闭保温，保温工作指示灯长亮。长按清洗键 3 秒，开启清洗 30 分钟（25 分钟后关闭加热开启风速快档 5 分钟）清洗时油烟机部分功能锁定，如果要退出清洗再按清洗键或按电源键退出。清洗工作指示灯闪。
- 4、照明键：按一次开，在按一次关。
- 5、左定时 按左定时设置左定时时间默认 0 按一次加 1 长按连调（0-99）循环
- 6、右定时： 按右定时设置右定时时间默认 0 按 1 次加 1 长按连调（0-99）循环
- 7、风速键：按风速键按一下开启慢档，按二次开启快档，按三次关闭。长按 3 秒重新 配网。
- 8、爆炒键：按爆炒键开启爆炒档，再按关闭。
- 9、自检键：长按自检键开启漏气检测功能，任意时候可以开关，不受电源键控制，打开功能后持续检测，检测到漏气关闭所有功能 E2 报警，关闭此功能后不检测不报警

点火联动功能：

系统检测到点火信号，炉火图标闪烁，开启风机慢档。关火后则进入风机慢档 3 分钟延时，延时图标闪烁，延时完成后，进入待机状态。关闭风机也可退出延时。

10. 其它功能说明：

- 1、默认待机时间为 15 秒。
- 2、显示优先级：左屏 定时》消毒/烘干
右屏 定时》清洗》延时

操作说明



按键功能：

手势开关：上电时默认情况下手势开启，开机后按风速键 3 秒开关手势功能，手势开左边数码管下灯亮，手势关右边数码管下灯亮。

(从左到右滑过 1 是快档，2 是中档，3 是慢档)

第一次， 开启快档，

第二次， 中档，

第三次， 低档，

就是说：快，中，慢，快，中，慢循环。

有档位时右到左滑过,则直接关机。

- 1、自动键：按自动键，依次选择 120-90-60-30，工作分配如下：120 分钟=60 分钟消毒 +10 分钟停+50 分钟烘干；90 分钟=50 分钟消毒+10 分钟停+30 分钟烘干；60 分钟=60 分钟烘干；30 分钟=30 分钟烘干。
- 2、保温/清洗键：短按保温键开启保温1 小时, 左边数码管倒计时显示，再按关闭保温 。长按清洗键，电加热开起，风速键被锁定，清洗加热总时间10 分钟，加热 3 分钟后风机低速运转 30 秒，停 30 秒循环工作，最后 1 分钟风机高速运转至结束。
- 3、左定时：
按左定时设置左定时时间默认 0 按一次加 1 长按连调（0-99）循环。
1. 电源键/延时键：关机时中间红灯长亮。
长按电源键 1.5秒开关机，开机后外圈圆环灯呼吸灯亮起中间红灯关闭。有风速时候再按一次进入风机延时，延时 2 分钟后风机关闭，中间红灯闪。
- 4、右定时：
按右定时设置右定时时间默认 0 按 1 次加 1 长按连调（0-99）循环。
- 6、风速键：按风速键依次慢、中、快、停，显示（慢档→中档→快档）相应档位工作
- 7、照明键：按照明键开启照明，再按关闭。

点火联动功能：

系统检测到点火信号，（右边数码管上灯）炉火图标闪烁，开启风机慢档。关火后则进入风机慢档 2 分钟延时，延时图标闪烁，延时完成后，进入待机状态。关闭风机也可退出延时。

10.其它功能说明：

- 1、默认待机时间为 15 秒。
- 2、显示优先级：左屏 《定时》《保温》《消毒/烘干》
右屏 《定时》《延时》《清洗》《风速》
- 3、按键指示灯功能打开时点亮，无使用功能时关闭。
- 4、漏气检测报警时 E-2。“报警+漏气” 闪烁显示。并有嘀、嘀、嘀声音提示，翻板电机打开，快档风速开启。左右 炉火关立即启动触发。
- 5、防火墙检测报警时 E-1。“报警+防火墙” 闪烁显示。并有嘀、嘀、嘀声音提示，风速电机、翻板电机关闭。左右 炉火关立即启动触发。报警检测温度先暂定为 105 度。

操作说明



开关按键排列，从左到右。

照明、功能、清洗 / 保温、风速、开关。

三、功能键操作说明

1、上电状态：

上电后五个按键指示灯全亮，蜂鸣器叮咚响一声，3 秒后，按键指示灯全灭，进入关机状态。

2、待机状态：

关机状态下，长按开关键 2 秒，电源键指示灯亮，蜂鸣器叫一声，进入待机状态。短按开关键或 1 分钟时间内无按键操作，开关键指示灯灭，进入关机状态；

3、照明控制：

在关机或待机状态下，短按照明键，照明键指示灯亮，蜂鸣器叫一声，吸风板照明打开。再短按照明键，照明键指示灯灭，蜂鸣器叫一声，吸风板照明关闭。该键为独立设置，不受电源键控制，照明灯状态不随开关机状态改变。

4、风机控制：

在待机状态下，短按风速键，风速键指示灯亮，蜂鸣器叫一声，风机工作，指示灯：白-粉-红-灭依次循环，白色为低档，粉色中档，红色高档，指示灯灭为关闭风机。（风机在工作状态，短按电源键关机时，风机停止工作，各个按键指示灯灭，照明键指示灯除外。）

5、功能控制：

在待机状态下，短按功能键，功能指示灯闪烁，蜂鸣器叫一声，检测到柜门关闭时，柜门锁住，指示灯亮，执行消毒 60 分钟，烘干 60 分钟功能，工作结束，门锁打开。长按功能键 3 秒，单独进入烘干功能，烘干功能时间 60 分钟，工作结束，门锁打开。功能为消毒 60 分钟，烘干 60 分钟，（烘干 50 分钟连续工作，10 分钟，停一分钟开一分钟）

6、清洗/保温：

短按清洗/保温键，保温工作。长按 3 秒，清洗工作（清洗时间 30 分钟，9 分钟清洗，1 分钟开慢档风机。3 各循环）

7、联动功能

有点火信号（联动信号）持续保持一秒以上，当风机处于关闭状态，自动开启风机，慢档运行，电源键指示灯亮，按风速键可以调节风速。

风机已经处于工作状态，有点火信号后，不改变工作状态。

在风机运行时关闭炉火，即联动信号消失，进入 2 分钟延时关风机，风速指示灯闪烁。在延时过程中按风速键退出延时状态，风机切换到相应状态。

联动信号只会影响风机的工作状态，跟其他负载的工作状态无关。即不会影响消毒，烘干、照明的工作状态。

操作说明

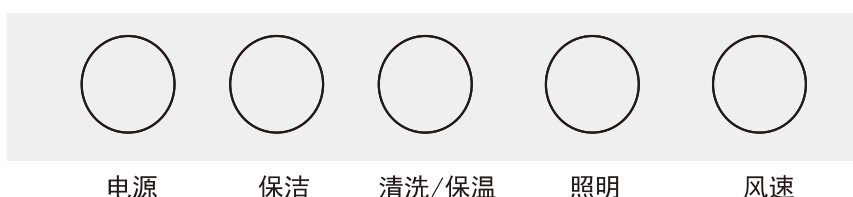
8、防火墙功能

当防火墙探测到温度大于100度的时候，自动关闭炉火和风机(关闭所有负载，包括照明)，并且发出声音报警，蜂鸣器连续叫5声，如果5声过后，温度还没有下来，那么继续报警直到温度降到设定值以下。

报警期间，各种操作被禁止。

单独测试时，测试间隔大于10秒。

报警期间，如果点火开关强制复位（即脉冲联动信号消失），正常情况下，采用普通的热电偶脉冲时，防火墙触发后，没有人为操作情况下，脉冲联动信号是始终存在的。以联动信号为标志位，可判断是否被强制复位。当强制复位时，报警声停止，各种操作被允许（哪怕防火墙温度还没有下降到设定值），这样做的目的是演示时，防火墙温度下降过慢，这样报警声持续时间会过长，影响演示效果。



按键排列：电源、保洁、清保、照明、风速。

上电之后蜂鸣器叫一声，按键灯全亮1秒后关闭电源键打开后没有开启功能30秒后自动关机。

1、电源键：

按电源键进入待机模式，全部按键白灯亮起，在按关闭风速开启之后按电源键开启延时，时间为1分钟，（延时开启的状态下，电源键白灯亮蓝灯闪），延时结束关闭油烟机功能，也可以再按电源键直接关机

2、保洁：

短按保洁键，按键灯常亮，开启自动功能总时间120分钟，其中50分钟消毒+10分钟间隙+60分钟烘干。保洁键长按，按键灯闪60分钟烘干（为测试烘干功能）。

3、清保键：

清洗功能：长按清保键3秒才能开启，清洗工作（白灯亮蓝灯闪），清洗总时间30分钟，清洗加热开启，25分钟后关闭加热，风机快档工作5分钟，（清洗打开如有风速工作则关闭风速，清洗工作时风速按键无效）结束后退出清洗功能。

保温功能：在开启电源键情况下才有用，短按清保键开启保温功能，保温工作2小时，2小时后关闭保温。保温工作（白灯亮蓝灯闪）

4、风速键：

风速键必须在电源键开启之后才能开启风速，按一次开始慢档，按二次开启中档，按三次开启快档（慢-中-快-关循环）（风速开启的情况下，白灯和蓝灯亮）

5、照明键：

待机状态，按一次照明键开启照明，再按一次关闭。（照明开启的情况下，白灯和蓝灯亮）

使用说明

首次使用

- 请彻底地清洁集成式燃气灶表面及其附件，去除异味。
- 使用前请确认燃气管路、电源、燃烧器座、火盖、炉架都已正确安装。然后打开室内燃气阀门。
- 首次使用(或长时间未使用后再次使用)，由于燃气通路内存留有残余空气，点火会产生困难，这属于正常现象。请反复点火操作，直至正常点燃为止。

使用安全 注意事项

- 使用集成式燃气灶中燃气灶具烹饪食物时，请勿离开，请勿让燃气灶具成为无人看管的用具。严禁炉火直接烘烤烟机及灶具。
- 在使用过程中，请务必打开窗户或吸油烟机，保持良好的室内通风和空气对流。在密闭的厨房内长时间使用燃气灶具，极易引起一氧化碳中毒。
- 使用过程中如果您发现有燃气泄漏现象，那么应立刻关闭室内燃气总阀，打开门窗通风。此时请勿使用明火和开关电器，以防点燃残留在房间中的燃气，产生爆炸事故。请与当地的经销商或客户服务中心联系。
- 在无人照顾的情况下，请勿让儿童使用或靠近正在加热的燃气灶具。或是关闭刚使用完毕的燃气灶具时，请勿用手或身体的其他部位触及受热的燃烧器、炉架及燃烧器周边面板以防烫伤。
- 一旦气电两用燃气集成灶系列中的微晶玻璃表面发现可见裂纹，应立即切断电源停止使用，以避免可能出现的电击
- 请勿在锅内放置过多食物在灶具上进行加热，以免锅中汤水沸腾后溢出锅外而影响燃烧器正常工作。
- 使用燃气灶具时，请勿让其处于强风干扰下，这样会影响燃烧器的正常工作甚至无法工作。
- 用植物油或动物脂肪油进行食物烹饪时，要小心油锅过热起火。用这类油脂烹饪食物时，请勿将食物置于锅内而离开不管。
- 如果发生由于油温过高而燃烧时，那么请立即用铁制锅盖等大面积金属物盖住火源，以隔断燃烧所需空气，再关闭室内燃气阀门。请勿用水来灭火，以防意外事故发生。
- 无论什么原因燃烧器熄灭，应该将开关关闭，等待至少1分钟，再进行点火。
- 集成灶的燃气灶部分在使用期间会发热，注意避免接触发热单元。金属物体如刀、叉、勺和盖不应放在灶台上。
- 使用的气源要与机身标示的气源一致
- 安装嵌入式灶具的橱柜要有符合通风要求的与大气相通的开孔尺寸，否则会造成泄漏燃气积沉而引起爆炸。

- 正常燃烧应无异常噪音，如有疑问，请与当地经销商或客户服务中心联系。
- 【 警告 】**
- 在您将灶具使用完毕后、或是您外出、或是您就寝前，请务必关闭室内管道上的燃气阀门或关闭液化石油气钢瓶上部的阀门。
 - 只适宜用做保洁柜使用。
 - 保洁柜的每层搁架（抽屉）能够放置食具的承载量最大为 $10\text{kg} \pm 10\%$ 、其额定容积 $25\text{L} \pm 10\%$ 。
 - 食具上的水倒净后才能放入柜内，禁止把洗碗毛巾等非食具类物品和塑胶类等食具放入保洁柜内。不宜在保洁柜内将食具叠放置，以确保充分保洁和烘干。
 - 在保洁柜工作结束20min(臭氧、紫外线保洁柜10min)后才能打开柜门，以免臭氧泄漏或烫伤。
 - 关好门后，才能使保洁柜工作，否则会有臭氧泄漏或紫外线辐射。
 - 如在使用过程中发现臭氧泄漏或在使用中发现可以不经任何透光物体（如玻璃等）直接看到紫外线光管发出的光线时，应马上停止使用，并与当地的经销商或客户服务中心联系，请专业人员进行维修。

- 离子感应式熄火检测功能在使用过程中，燃烧器因溢汤等原因，使炉火熄灭，熄火保护装置在10秒钟内，自动切断气源，蜂鸣器报警提示。
- 漏电保护功能
当产品漏电对人身安全产生威胁的情况下，漏电保护插头会自动感知跳闸断电，有效保护人身安全。
- 使用较厚锅底可以改善热量分配，尤其是用小火时。锅的尺寸越大，燃气灶具的效率就愈高，这样就更节省能源。
- 每次您要短时间离开锅时，请将燃烧器调至小火位置。这样，即使您靠近灶具进行其它操作，也可减少烧伤风险，并且还可以节省燃气和减少污染。

【灶具使用方法】

- 在使用外围火的情况下，不要使用小于150mm的平底锅，当使用小于150mm的平底锅时，应单独使用内圈火。
- 当使用气电两用集成燃气灶的电灶部分时，为了达到最佳效果，一般锅底直径大于辐热炉加热灶面直径20mm左右为益。如果加热区太大，能量被浪费，且溢出的食物落在微晶玻璃板的高温区域会被烧糊，随后的清洁工作非常棘手。如果加热区太小，锅底和微晶玻璃板间的接触会处于司>b口热区域，这样会导致加热时间过长。

开关及火力调节

1、燃烧器



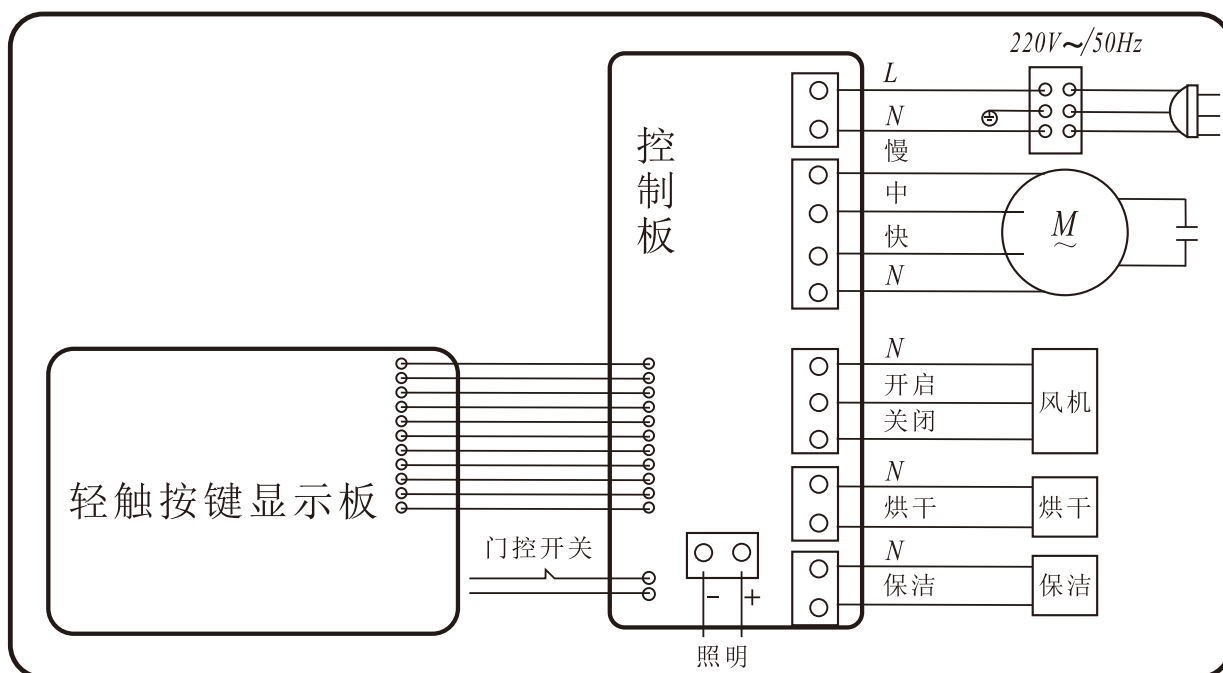
- 关闭位置(0度)
旋钮处关闭位置时，燃烧器的内、外圈均处于关闭熄火状态
- 点火
在旋钮处关闭位置的状态下，压下并逆时针转动旋钮至点火位置（90度），内圈火先被点燃，并迅速传递到外圈，此时内、外圈火力均为最大状态。
- 外圈火力调节
从外圈最大火位置起，将旋钮逆时针转到约160度位置的过程中，外圈火从最大逐渐减至关闭状态，而内圈火保持不变。

使用说明



- 内圈火力调节
逐渐将旋钮从160度转至170度的过程中，内圈火从最大逐渐减至 最小状态。
- 内、外圈火力同时调节
从外圈最大火位置起，将旋钮顺时针转到70度位置的过程中，内、外圈火从最大逐渐减至关闭状态。
- 使用完毕后，将旋钮顺时针转回至关闭位置(0度)，火焰就熄灭了。为了您的安全，使用完毕后请务必关闭室内管道上的燃气阀门或液化石油气钢瓶上的阀门。
- 保养重于维修，为发挥本机的最佳性能，延长其使用寿命，请经常注意保养。
- 清洁集成灶前必须切断室内燃气阀门，且燃气灶具已经冷却。清洁过程中，请勿拆开燃气灶具的安全装置和气密性部件。
- 清洁燃气灶具的锅架
请用柔软的纱布和清洁剂的热热水溶液清洁。

【电气原理图】



清洁和维护

- 不易使用蒸汽清洁剂清洗集成式燃气灶系列。
- 清洁燃气灶具的燃烧器。
请用柔软的毛刷清除燃烧器底座表面、点火电极和热电偶表面的污物。
请勿用颗粒状清洗剂(去污粉)、尖锐的物体、钢丝绒或刀子等清除燃烧器上残留下的顽固污渍。否则的话,可能会导致燃气灶具的安全装置发生故障或部件的表面处理受到磨损,从而直接影响了产品的使用寿命。
- 清洁集成燃气灶的表面
请用柔软的纱布和肥皂水(或者专用清洗剂)来清洗、保养台面。如果要去除不锈钢表面残留的指纹,请使用3M清洁剂。
请勿用颗粒状清洁剂(去污粉)或钢丝绒清洁台面,这样会导致不锈钢表面和微晶玻璃表面产生划痕。
- 清洁吸油烟通道
经过长时间使用后,吸油烟通道表面上会产生污垢,请使用适宜的除油剂(如正章免拆洗油烟净)清除污垢。先启动吸油烟机的低速挡,然后喷洒除油剂,使其吸入油烟通道,污垢被除油剂分解后流入油杯。
- 清洁燃烧器火盖的火孔
在使用过程中,如果发现火焰参差不齐或个别火孔无火焰时,待燃烧器冷却后,请及时取下火盖,用钢针清除火孔内的污物和积碳。
请勿用水直接冲洗火盖(因为水泡会暂时堵塞火孔),也不要较硬的物体擦拭燃烧器表面,这样会造成其黑色表面无法修复的损坏。
- 清洁烘碗柜内部
清洗烘碗柜及附件时在拔掉电源插座后,并待机体内部冷却后进行。
清洗烘碗柜内胆时,应先将碗盘架等附件取出,然后用洁布擦抹。
请及时擦干底盘上的积水和食具架上的污物。
严禁用水喷淋烘碗柜,臭氧发生器严禁进水。
- 清洁完毕后,请按照正确的方法将燃烧器座、火盖、炉架安装好。
- 用户如需清洗风轮,风道内部,必须请专业人员来清洗。
- 定期清理集油盒
一般每1~2个月清理一次,清理时用手指拉住集油盒面孔,徐徐往外拉出,小心因油盒过满溢出。清理干净后,将集油盒推入到底,建议废油密封投入分类垃圾箱内。
- 如果电源线损坏,为避免危险,必须由制造厂或其维修部或类似的专职人员来更换。

故障判断与处理方法

【常见故障分析与排除】

故障现象		故障原因	处理方法
显示屏不亮，按任何键无反应		电源插头未插好或停电	插好电源插头
机体表面有感应电，麻手		电源插座没有良好接地	使用带有良好接地插座
叶轮运转有异常声		叶轮松动，盖帽未旋紧	切断电源，卸下头板，拧紧盖帽
风机运转正常，无出风		止回阀页片卡住	检查止回阀打开状况，进行调整或清洗
点火燃烧后，显示屏不指示燃烧		脉冲质量问题	更换脉冲
		脉冲与开关控制板连接线脱线	重新插紧连接线
点火燃烧后，持续有“嗒嗒嗒”的点火声，30秒内自动熄火		火焰没有燃烧到熄火针	调节风门或熄火针使火焰燃烧到熄火针
		熄火针与连接线接触不良或脱线	剪掉部分连接线，重新连接
		脉冲质量问题	更换脉冲
点火时没有点火声音，无法点燃		停电或没有安装电池	等待通电或正确安装电池
		总成微动开关没有打开	更换总成或清理微动开关
连续点火不能点燃，但有点火声		电磁阀质量问题	更换电磁阀
其中一个炉灶点火时，另外一个也同时点火		另一个炉灶的阀体总成连接线处脱线或接触不良	重新插紧另一个阀体总成与脉冲的连接线
燃烧时，炉盖处有“扑扑”声		炉盖密封性不良	清洁炉盖或更换
点火时灵时不灵		气源开关未开	打开气源开关
		胶管扭折、压扁、堵塞	矫正或更换胶管
		燃气用完或停气	更换气瓶或询问气源站
		点火电极碰坏或有污染	换电极或清理污物
漏气或有煤气味		胶管破裂或未接好	更换胶管、重新固定
		阀门接头处密封老化	更换密封圈
		阀门密封不严	更换阀门
		炉头未点燃	重新点燃
火焰异常	火焰不规则	炉盖未放好	盖好炉盖
	火焰短小无力	燃气压力不足	检查燃气压力是否正常
	火焰不均匀	炉盖上火孔堵塞	清理炉盖火孔、炉头内杂物、调节风门
紫外线灯管不亮		灯管损坏	更换灯管
		镇流器损坏	更换镇流器
		连接线接触问题	重新插紧连接线
红外线灯管不加热		灯管损坏	更换灯管
		连接线接触问题	重新插紧连接线
辐热炉盘间歇工作		自动温度控制或温度达到上限而保护	属正常现象
辐热炉盘内绝热层破裂		如只有裂痕	不影响功能使用
		如有碎片或缺损	应停止使用并更换
辐热炉黑晶陶瓷玻璃表面温度很高时，余热指示灯不亮		余热指示灯坏	更换
		内部连接导线脱落	修整
辐热炉加热时间很长		锅底与玻璃接触面太小或锅底面太大	选择正确平整锅底的锅

首先非常感谢您选用本公司蒸烤一体机,此说明书的所有资讯和指导方针是在遵守适用的规章,为当前工程发展状态与我们长期以来的知识和经验下所编辑而成。

如有特别的结构、附加指定的选项或由于新技术变更,实际供应的范围可能会偏离这里所说的描述和说明。如您有任何疑问请联络制造商。

为使本产品的性能充分发挥,减少不必要的损失和伤害,开启设备上的任何运作前,请先仔细阅读使用说明书,特别是在启动设备前!

制造商对于违章操作所造成的损害或过失不承担任何责任。

本说明书应直接贮藏在设备上,以便操作设备者能方便取阅。在改进性能特性和进一步发展的范围内,本公司有权保留对产品的技术性变更。



警告

- ◆ 任何改装、以及不正确的安装,调整、维修或维护都可能导致财产损失或人员伤亡,如需调整或维修应与供应商联络,并由经过训练的专业人员进行。
- ◆ 为了您的安全,请不要在本产品附近存放或使用易燃易爆气体、液体或物品。
- ◆ 此设备不应由生理、知觉、或心理机能障碍或缺乏经验及知识的人(包含儿童)使用,除非有人监督负责他们的安全或给予指导说明如何操作设备。
- ◆ 请监督儿童确保他们的人身安全。
- ◆ 请小心储藏使用说明书。如设备交由第三者使用,请一并并将使用说明书交付使用。所有使用设备者必须坚持遵守使用说明书资讯以及安全指导方针。
- ◆ 如器具定位于紧靠墙壁、隔板、厨房设备、装饰板等位置,建议这些设备和设施用不可燃材料制作,否则应以适当的不可燃绝热材料加以覆盖,并且密切注意防火规章。
- ◆ 本设备没有用户可用的零配件,为避免产品损坏和人身伤害,请在维修时使用原装零件。
- ◆ 本机外壳,必须接地,确保安全,多谢合作!

目录

1. 产品规格	3
2. 安全指导	3
3. 使用须知	4
3.1. 技术指导	4
3.2. 屏锁要点	4
3.3. 慎防损坏	4
3.4. 注意烫伤	5
3.5. 产品故障	5
3.6. 使用指引	5
3.7. 一般须知	5
3.8. 清洁	6
3.9. 维修	6
4. 结构配件及电气原理图	6
4.1. 结构图	6
4.2. 电气原理图	7
5. 安装指示	7
5.1. 安装示意图	7
5.2. 安装注意事项	8
6. 控制面板及功能表	8
6.1. 功能按键	8
6.2. 菜单功能	9
7. 操作程序指引	9
7.1. 连接电源	9
7.2. 系统设置	9
7.3. 工作模式	10
7.4. 启动/暂停/取消功能	10
7.5. 炉灯模式	10
7.6. 无线网络连接	11
7.7. 菜谱	11
7.8. 弹窗提醒	12
7.9. 多段烹饪	13
7.10. 娱乐功能	13
8. 常见故障排除及处理方法	14

1. 产品规格

名 称	蒸烤一体机
型 号	彩屏蒸烤系列
容 积	60L
额定电压 / 频率	AC220V / 50Hz
额 定 功 率	2800W
工 作 温 度	30℃-200℃
外 形 尺 寸	900/800x559x323 (mm)
产 品 净 重	34.5KG
认 证	CCC

2. 安全指导

使用前请仔细阅读说明书，各项操作请严格遵守说明书中的各项要求。本设备为家用通用设备，其功能为：烹饪及加热食物，具备烤和蒸的多种功能。本机建议使用纯净水，为了机器功能正常，水箱请推到位后使用，使用后请及时倒掉水箱内的余水，长时间未使用发热盘有渗水现象属于正常。

由于不正确使用所造成的一切损失，厂商概不负责。

- 不要丢弃包装物，分离各种不同的原料送至最近的废物回收中心。
- 根据安全规则电力系统必须与地连接。
- 当连接插头和插座时，二者的型号必须相符，插座必须安在墙上，并且插头容易达到的位置。拔去插头时不要拽电缆线。如果电源线损坏，为避免危险，必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员更换。
- 严禁使用任何物品堵住通风及散热孔。
- 安装结束后检查蒸烤一体机的性能。如设备不能正常使用，立即断开电源，严禁非专业人员修理该设备。
- 使用完毕后检查所有的状态是否为结束状态。
- 严禁将易燃物放入设备内，以免引起火灾。
- 设备使用中会变热，取食物时注意不要接触蒸烤一体机中的加热元件。
- 严禁将蒸烤一体机内铭牌撕去。
- 无成人指导，严禁儿童靠近并使用蒸烤一体机，在使用时可触及部分可能会发热，儿童应远离。

- 回收的旧设备应交于回收中心。
- 不要使用粗糙擦洗剂或锋利的金属刮刀清洁蒸烤一体机门的玻璃，如果蒸烤一体机门的玻璃表面会擦伤，这样做会导致玻璃粉碎。
- 在维修时使用该蒸烤一体机推荐的温度传感探头。不能使用蒸汽清洁剂。

3. 使用须知

3.1 技术指导

- 首次使用本机前，请先阅读本使用说明书，内有有关本机安全使用、操作及护理的重要说明，避免发生意外或损坏本机。
- 本机必须按照说明书所述使用。如作其他用途会有危险，风险由使用者自负。如因使用不当引致任何损坏，制造商概不负责。
- 为保持卫生及避免聚集湿气于本机内，请于每次使用后，及时清理盛物盘和底盘内的油污。
- 每次使用后，应用软布抹干蒸烤一体机内污垢。
- 如将不使用本机一段时间，应先彻底清洁本机，以免产生异味，并切断电源。
- **警告：**为避免可能出现的电击，维护时前，确定设备已断开电源。

3.2 屏锁要点

- 使用本机时机门会变热。请把本机安装于儿童不能接触的高度。
- 请使用屏锁功能防止儿童操作本机或更改设定。
- 本机只供已阅读本操作说明书的成年人使用。请勿让儿童接触本机。他们不了解接触本机潜在危险。任何时候都要看管好儿童。
- 本机非玩具。为避免儿童受伤，请勿让他们把玩本机或操控设备。年老体弱人士使用本机时，请予以监督。
- 弃置本机前，请先关机及切断电源；剪掉插头并将之弃置；直接切除机背所有电源线以防乱用。这些工作应由合适人士进行。
- **警告：**在使用时可触及的部分可能会发热，注意防烫。小心门铰链附近位置。小心受伤。

3.3 慎防损坏

- 切勿用本机加热密封瓶子或罐子，以免它们因内部压力爆裂，损坏本机，也有可能引致损伤或烫伤。
- 烹饪后的食物，不要留在机内太久，以免油气凝聚，侵蚀本机。
- 切勿在蒸烤一体机内使用可能会生锈的金属容器或器具。它们可以引起腐蚀。

正确使用说明

■只可使用含柠檬酸的除垢剂或除垢片为本机除垢。切勿使用醋或含醋清洁剂清理本机，因会侵蚀蒸烤一体机。

3.4 注意烫伤

■使用时，本机（特别是机门内壁及通风排气口附近）会很热，本设备关掉一段时间仍然热烫。

■为避免烫伤，请使用隔热手套。但不要弄湿手套，否则热力会很快传过手套，造成烫伤。

■放入或取出烹调容器或冷凝液盘子时，慎防溅出汁液。同时不要接触到设备及设备顶端，以免烫伤。

3.5 产品故障

■如本机损坏，请立即关机及切断电源。如设备并未安装稳妥，请完全切断电源。维修前切勿再次使用本机。如本机未安装稳妥，必须拔出电源线。如利用插头及墙上插座连接本机，请关掉插座及拔出插头。请联络专业维修人员进行维修，切勿接回电源。

■维修须由符合资格及培训过的技术人员进行，不合格人员维修会有危险。生产商对未获授权维护概不负责。切勿打开本机外壳。

■保修期内，必须由制造商认可的维修人员进行维修，否则保修无效。

■如果电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员更换。

3.6 使用指引

■食物要煮熟透或彻底翻热。影响烹调时间的因素很多，包括食物大小、份量、温度、菜谱、容器形状及大小。有些食物存有微生物，要煮透才可杀菌。因此，烹调禽类等食物时，必须煮至熟透。如有任何不确定，请选择较长烹调时间。

■如使用塑料容器，要确定其可以耐热达摄氏300度，否则会熔掉或裂开。

■如使用本机的国家有蟑螂及其他害虫，特别注意时常保持本机环境清洁。

3.7 一般须知

■本机选择不损坏环境的包装材料，这些材料一般可以循环再用。

■请确保已安全地弃置所有塑胶包装，并放置远离儿童地方，以防误用而窒息！

■请勿随便抛弃以上物料，确保被回收再利用。

■产生高温时，用户会听到好像机器内的食物有声响，属正常现象。

正确使用说明

3.8 清洁

■清洁蒸烤一体机前，请先拔掉插头，并等待蒸烤一体机完全冷却后再进行。

注意：严禁将本设备浸入水或别的液体中。

■请拔出盛物盘等盘子，倒掉盘中烹调后剩余的油垢，并用干净抹布擦干设备内的油垢。

■用中性清洗剂清洗包括烤架和烤盘在内的所有附件。

■注意：不要使用尖锐的清洁工具、硬毛刷和带腐蚀性的清洁用品，以免损伤烤盘。用浸过清洁剂的柔软湿布清洁蒸烤一体机门表面。

■警告：不要使用粗糙的擦洗剂或锋利的金属刮刀清洁蒸烤一体机门的玻璃，如果蒸烤一体机门玻璃表面擦伤，这样做会导致玻璃粉碎。

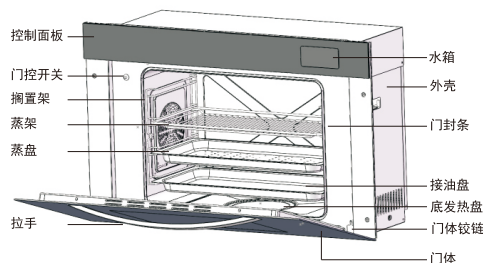
3.9 维修

■蒸烤一体机由制造商培训合格的专业人员进行维修，请不要自行拆卸，修理。如有疑问 请咨询当地经销商。

注意：门玻璃，照明灯不在保修范围内。

4. 结构配件及电气原理图

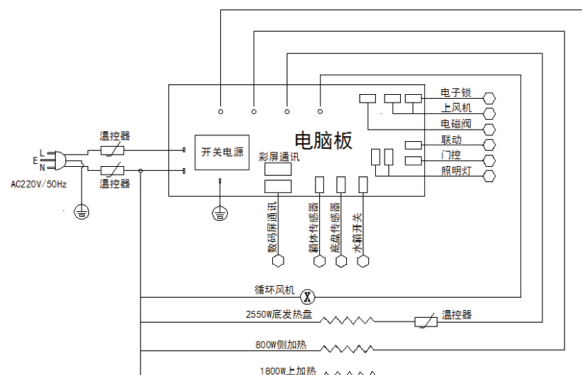
4.1 结构图



提示

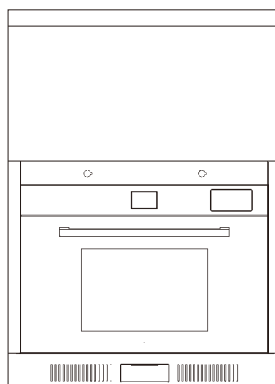
由于机型不同，蒸烤一体机内配件有所差异，装箱配件请以实物为准。

4.2 电气原理图



5. 安装指示

5.1 安装示意图



5.2 安装注意事项

- 蒸烤一体机应平稳安装在操作、保养方便且牢固的地方，不得倾斜安装。
- 严禁将蒸烤一体机及电源插座安装在可能受潮或容易被水淋湿的地方。
- 搬运放置时应从拉手孔或底部抬起，轻搬轻放，切不可通过拖拉门体或把手来移动蒸烤一体机。
- 蒸烤一体机是嵌入在集成灶内的，集成灶的底板必须承受60kg以上的重量。



1. 承重板厚度必须为1.8厘米以上，最小安装高度为85厘米。
2. 为保持通风，请保持后部大于35毫米的空隙。
3. 安装时必须在本机前留有80厘米以上的空间。
4. 安装本机的集成灶材料必须耐温100℃以上。

6 控制面板及功能表



6.1 【功能按键】

	电源		快捷菜单
	设置		声音
	无线网络状态		返回上一界面
	照明		

6.2 【菜单功能】默认工作温度 时间（温度 时间按食物烹饪时需要更改）

类别	模式	默认温度（℃）	默认时间（min）
蒸	肉类	100	25
	鱼类	95	20
	蛋类	100	25
	糕点	100	20
	蹄筋	100	40
	蔬菜	95	15
	面食	100	25
	高温蒸	120	20
烤	加湿烤	180	30
	慢烧烤	180	45
	快烧烤	200	30
	风焙烤	160	20
	风扇烤	180	35
	发酵	30	60
辅助	解冻	55	30
	保温	60	60
	蒸汽杀毒	100	60

工作时间，工作温度设置：

1. 工作时间从5-120分钟。（注：发酵模式时间最大可调整至240分钟）
 2. 工作温度从30℃-230℃。
- 蒸汽最高温度是100℃，烧烤最高温度是230℃。

7. 操作程序指引

7.1 连接电源

1. 初始上电，屏幕点亮，进入操作主页面。
2. n分钟（其中n为手动设置进入屏保时间值）不在屏端进行操作，屏幕进入屏保状态，轻触屏幕唤醒。

7.2 系统设置

1. 无线网络设置，选择连接无线网络
2. 亮度设置图标，左右滑动调节屏幕亮度
3. 声音设置图标，左右滑动调节屏幕亮度
4. 待机与屏保时间设置，可调整待机进入屏保时间
5. 系统日期与时间设置，可调整校正当前系统日期与时间

7.3 工作模式

1. 此款蒸烤一体机一共有十一种模式，点击 首页模式 进入模式选择页面，每种模式下都有设置不同的工作时间和工作温度及不同的加热方式，滚动 进行工作温度修改，滚动 进行工作时间修改。



7.4 启动/暂停/取消

在工作状态页，点击图标 进入暂停模式，点击图标 继续工作，点击图标 结束工作，返回上一级界面。



7.5 炉灯

炉灯在工作时常亮；在未工作情况下，门开炉灯亮，门关炉灯灭；需要时手动启动。轻按一下图标 炉灯亮，再按一下炉灯灭。炉灯亮后，在不关掉的情况下，炉灯3分钟自动熄灭。

7.6 无线网络连接

在开机状态下，点击主界面中设置图标，进入系统设置界面。



点击WIFI图框，选择使用WIFI，并输入密码连接，连接后可使用菜谱功能。

另，在设置界面可对系统时间、日期、屏幕亮度、音量等系统功能进行设置。

7.7 菜谱

菜谱功能分为本地菜谱、蒸云菜谱、烤云菜谱和蒸烤菜谱4部分，其中除本地菜谱外，其他3项菜谱需蒸烤箱连接无线网络操作



菜谱功能中有各种美食制作菜谱可共查看浏览（云菜谱时时更新），并且其中附带一键启动功能，方便您在家就烹饪出专业级美食料理。

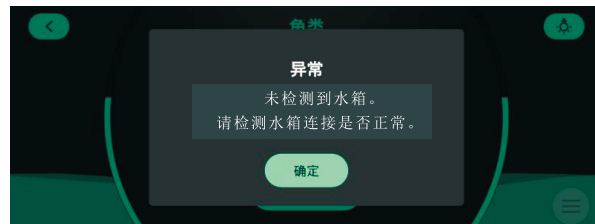


7.8 弹窗提醒

1、缺水提醒：在工作中，如果水箱缺水，界面会弹出如下弹窗，并停止工作，直接水箱加满水，设备会继续工作。



2、未检测到水箱：在启动蒸模式时，设备会自动检测水箱是否到位，如无水箱或者水箱未安放到位，会弹窗提醒，并无法启动工作，能水箱放置到位后，可正常工作。



3、温度过高提醒：当箱体当前温度高于设置工作温度时，会有弹窗提示，且不能工作。请降温后再进行使用。



7.9 多段烹饪

在主界面单击“多段”选项，进入多段功能选择界面，点击添加步骤“+”图标选择不同工作模式，可最多选择3个不同模式联系工作。



注：按照选择的先后顺序，后一个工作模式的工作，需大于前一个的工作时间，否则不能正常完成工作

7.10 娱乐功能

1.在主界面单击“更多”选项，进入娱乐辅助功能选择界面，在联网状态下可使用“视频”、“电台”、“音乐”等功能。



注：如需退出可点击屏幕右下角快捷菜单键“≡”，返回其他界面。

2.设备自带“计时器”功能，在“更多”界面选项下，点击“计时器”，烹饪及其他事项进行计时提醒。



8. 常见故障排出及处理方法

故障现象	可能原因	处理方法
显示屏不亮	1.机器没有连上电源 2.电源线不能正常工作	1.连接上电源 2.联系售后服务或更换
显示屏显示异常	1.显示屏损坏 2.电路板组件损坏	联系售后服务或更换
门漏气	1.门上的密封圈装配不良 2.门铰链损坏 3.门没关上	1.联系售后服务或更换 2.重新把门关严实
灯不亮	1.灯泡损坏 2.灯头损坏 3.电路板损坏	联系售后服务或更换
风扇电机不工作	1.电机损坏 2.电路板损坏	联系售后服务或更换
按键失灵	1.导电按键装配不良或损坏 2.电路板损坏	联系售后服务或更换
不出蒸汽	1.水管打折，堵塞或损坏 2.电磁阀损坏 3.注水系统密封不好 4.加热盘损坏	联系售后服务或更换
无需用水的工作模式下（如：快烧烤、风扇烤、烘焙烤、慢烧烤）发热盘有积水	1.工作前发热盘积水未清除干净 2.水箱密封圈未安装到位 3.电磁阀损坏	1.将积水清除干净 2.将密封圈安装到位 3.联系售后服务或更换
水箱弹不出	1. 密封圈过于干燥,摩擦力过大 2. 断电	附件有配置水箱吸盘 联系售后服务或更换
箱体传感器故障	箱体传感器故障或传感器连接线接插件松动	联系售后服务或更换
发热盘传感器故障	底部发热盘传感器故障或传感器连接线接插件松动	联系售后服务或更换
加热管故障	加热系统（箱体内部）温度没有到达预定的故障	重新设置温度或联系售后服务维修
数据通讯传感器故障	通信联络故障，显示屏与电源板通信不通或接线插头松动	联系售后服务或更换